



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединённых Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة

A

لجنة الغابات

الدورة الخامسة والعشرون

5 – 9 أكتوبر/تشرين الأول 2020

المنصة الدولية للأغذية والزراعة الرقمية – الاختصاصات

موجز

دعا بيان صادر عن المنتدى العالمي للأغذية والزراعة بتاريخ 18 يناير/كانون الثاني 2020 الأجهزة الرئاسية لمنظمة الأغذية والزراعة من أجل "دعم عملية" لغرض "إنشاء مجلس رقمي دولي للأغذية والزراعة".

وأقرّ مجلس المنظمة في دورته الرابعة والستين بعد المائة التقارير التي تعرض اقتراح استضافة منظمة الأغذية والزراعة لمنصة دولية للأغذية والزراعة الرقمية، وطلب أن تقوم لجنة الغابات وسائر اللجان الفنية ولجنة البرنامج باستعراض اختصاصات هذه المنصة.

وبناءً على ذلك، تعرض هذه الوثيقة الاختصاصات المقترحة للمنصة الدولية للأغذية والزراعة الرقمية.

الإجراءات المقترحة اتخاذها من جانب لجنة الغابات

قد ترغب اللجنة في استعراض اختصاصات المنصة الدولية للأغذية والزراعة الرقمية.

يمكن توجيه أي استفسارات بشأن مضمون هذه الوثيقة إلى:

السيد Máximo Torero Cullen

رئيس الخبراء الاقتصاديين

إدارة التنمية الاقتصادية والاجتماعية

الهاتف: +39 06570 50869

Maximo.ToreroCullen@fao.org

(يرجى إرسال نسخة إلى: COFO-2020@fao.org)

أولاً - معلومات أساسية

1- تحتاج النظم الغذائية العالمية إلى حلول مبتكرة للتصدي للتحديات المترابطة، مثل ضمان الأمن الغذائي والتغذية للجميع، والمساهمة في النمو الشامل وإدارة الموارد الطبيعية على نحو مستدام. ويمكن أن تلعب الرقمنة دورًا متزايد الأهمية في مواجهة هذه التحديات من خلال تعزيز الاتصالات وتقليل أوجه القصور وتكليف المعلومات. وقد يكون للتكنولوجيات الرقمية أثر ضخم، فتجعل الزراعة أكثر إنتاجية واستدامة وكفاءة. وإن الفرص التي تتيحها التكنولوجيات الرقمية واسعة ومن شأنها إحداث تحولات عميقة. وعلى رغم تأثير التكنولوجيات الرقمية على جميع قطاعات الاقتصاد والمجتمع ككل، فقد تكون تأثيراتها على الزراعة محددة وقد تطرح تحديات ومخاطر اقتصادية واجتماعية وأخلاقية يجب أن يعالجها صانعو السياسات.

2- وبناءً على طلب من مؤتمر وزراء الزراعة في برلين لعام 2020 في سياق المنتدى العالمي للأغذية والزراعة، وتوصيات الدورة العاشرة بعد المائة للجنة الشؤون الدستورية والقانونية (28-29 مايو/أيار 2020)، والدورة الثامنة والعشرين بعد المائة للجنة البرنامج (8-18 يونيو/حزيران 2020)، والاجتماع المشترك للدورة الثامنة والعشرين بعد المائة للجنة البرنامج والدورة الثمانين بعد المائة للجنة المالية (8 و 12 و 16 و 17 يونيو/حزيران 2020)،¹ أقرّ مجلس المنظمة، خلال دورته الرابعة والستين بعد المائة (6-10 يوليو/تموز 2020) اقتراح استضافة المنصة الدولية للأغذية والزراعة الرقمية، وطلب مراجعة اختصاصات المنصة من قبل لجنة الزراعة ولجنة مصايد الأسماك ولجنة الغابات ولجنة البرنامج ومجلس المنظمة.^{3,2}

3- وتستند الاختصاصات التالية إلى المذكرة المفاهيمية المعنونة "تحقيق إمكانات الرقمنة لتحسين نظام الأغذية الزراعية: اقتراح مجلس رقمي دولي جديد للأغذية والزراعة" التي أعدتها منظمة الأغذية والزراعة ومنظمات دولية أخرى لمؤتمر وزراء الزراعة في برلين لعام 2020 في سياق المنتدى العالمي للأغذية والزراعة.⁴

ثانياً - الطابع

4- لن تؤدي استضافة المنظمة للمنصة الدولية للأغذية والزراعة الرقمية إلى قيام هيئة قانونية مستقلة ذاتيًا ولا جهاز جديد في المنظمة، بل إلى قيام آلية تعاون مرنة وبسيطة وتوافقية تحظى بدعم المنظمة وتعمل بموجب أنظمتها ولوائحها وإجراءاتها. وستكون المشاركة في هذه الآلية طوعية.

¹ تقرير الدورة العاشرة بعد المائة للجنة الشؤون الدستورية والقانونية (28-29 مايو/أيار 2020) (<http://www.fao.org/3/nc435ar/nc435ar.pdf>)، وتقرير الدورة الثامنة والعشرين بعد المائة للجنة البرنامج (8-18 يونيو/حزيران 2020) (<http://www.fao.org/3/nc439ar/nc439ar.pdf>)، والاجتماع المشترك للدورة الثامنة والعشرين بعد المائة للجنة البرنامج والدورة الثمانين بعد المائة للجنة المالية (8 و 12 و 16 و 17 يونيو/حزيران 2020) (<http://www.fao.org/3/nc438ar/nc438ar.pdf>)

² تقرير مجلس منظمة الأغذية والزراعة. الدورة الرابعة والستون بعد المائة، 6-10 يوليو/تموز 2020، الوثيقة CL 164 REP (<http://www.fao.org/3/nd238ar/nd238ar.pdf>).

³ يتم وصف العملية التي أدت إلى المناقشات بشأن هذه المبادرة في الوثيقة CL 164/9 (<http://www.fao.org/3/nd058ar/nd058ar.pdf>).

⁴ منظمة الأغذية والزراعة. 2019. تحقيق إمكانات الرقمنة لتحسين نظام الأغذية الزراعية: اقتراح مجلس رقمي دولي جديد للأغذية والزراعة. مذكرة مفاهيمية. روما، منظمة الأغذية والزراعة. (<http://www.fao.org/3/ca7485en/ca7485en.pdf>).

5- يتمشى إنشاء المنصة الدولية للأغذية والزراعة الرقمية مع استراتيجية الأمين العام للأمم المتحدة بشأن التكنولوجيات الجديدة⁵ التي تدعم الحوار بين أصحاب المصلحة المتعددين بشأن الأطر المعيارية التي توفر الدعم لهذه التكنولوجيات لبناء الثقة والاطمئنان. ويتمشى أيضاً مع توصية الفريق الرفيع المستوى المعني بالتعاون الرقمي⁶ التابع للأمين العام للأمم المتحدة المتمثلة في إنشاء مبادرات متعددة أصحاب المصلحة أو ثنائية بشأن مسائل محددة، وتقرير الأمين العام للأمم المتحدة بعنوان "خارطة الطريق للتعاون الرقمي"⁷.

ثالثاً- المهمة

6- تهدف المنصة الدولية للأغذية والزراعة الرقمية إلى توفير منتدى شامل لأصحاب المصلحة المتعددين لتحديد الفوائد والمخاطر المحتملة لرقمنة قطاعي الأغذية والزراعة ومناقشتها. ومن خلال الحوار، ستقوم المنصة بما يلي:

(أ) تعزيز التنسيق وسدّ الفجوة بين المنتديات الدولية والمتعددة الأطراف للاقتصاد الرقمي وتلك الخاصة بالأغذية والزراعة، وتعزيز الوعي بشأن المسائل المتعلقة برقمنة قطاعي الأغذية والزراعة؛

(ب) وتقديم توصيات للحكومات بشأن السياسات، مثل الخطوط التوجيهية الطوعية أو غيرها من الصكوك غير الملزمة قانوناً، بهدف دعم صنع القرار على المستويات العليا.

رابعاً- الأهداف

7- وتمثل أهداف المنصة الدولية للأغذية والزراعة الرقمية في ما يلي:

(أ) تعزيز المناقشة بين أصحاب المصلحة بشأن تأثيرات التقنيات الرقمية على الأغذية والزراعة وتسهيل تبادل المعرفة بشأن أطر السياسات وأفضل الممارسات التي تعزز الرقمنة؛

(ب) إجراء التحليل وتقديم الأدلة العلمية حول الفوائد والمخاطر المحتملة للتقنيات الرقمية على الأغذية والزراعة وفقاً للظروف والاحتياجات الوطنية، لدعم الحوار بين أصحاب المصلحة المتعددين والتوصل إلى توافق في الآراء؛

(ج) إنشاء وتعزيز الروابط بين المنتديات الدولية والمتعددة الأطراف المكلفة بالاقتصاد الرقمي وتلك الخاصة بالأغذية والزراعة، لتحسين التنسيق والتآزر دون تكرار الجهود والعمل أو الحكم عليها مسبقاً، وتعزيز الوعي بآثار التقنيات الرقمية الخاصة بالزراعة؛

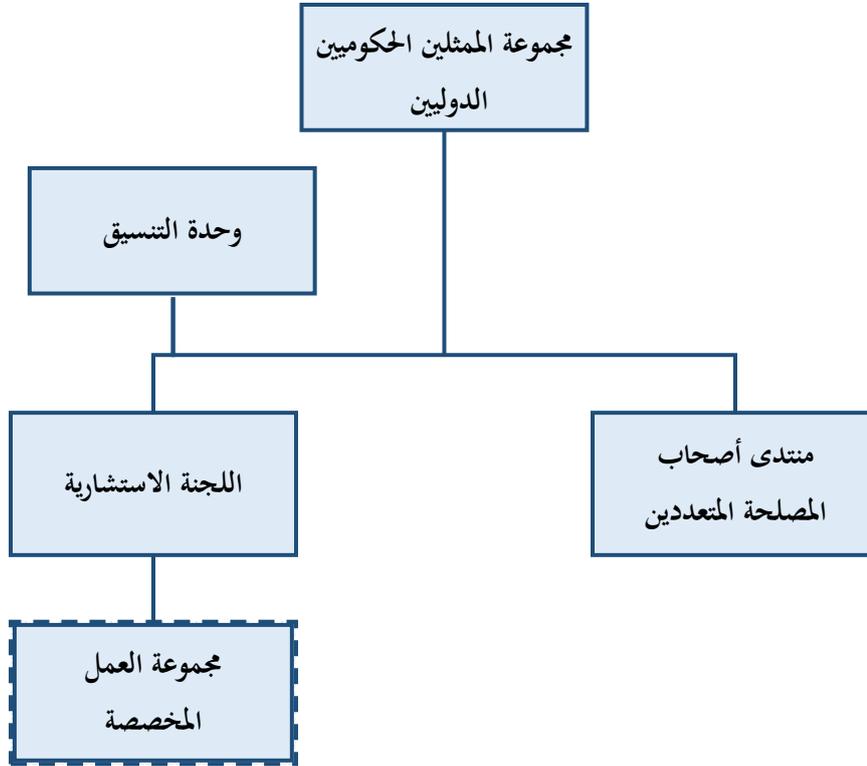
⁵ استراتيجية الأمين العام للأمم المتحدة بشأن التكنولوجيات الجديدة. (<https://www.un.org/en/newtechnologies/images/pdf/SGs-Strategy-on-New-Technologies.pdf>).

⁶ فريق الأمين العام للأمم المتحدة الرفيع المستوى المعني بالتعاون الرقمي. عصر الترابط الرقمي. (<https://www.un.org/en/pdfs/DigitalCooperation-report-for%20web.pdf>).

⁷ تقرير الأمين العام للأمم المتحدة: خارطة الطريق للتعاون الرقمي. (<https://www.un.org/en/content/digital-cooperation-roadmap/>).

(د) دعم صانعي السياسات في صياغة السياسات من خلال تطوير التوصيات وأفضل الممارسات والخطوط التوجيهية الطوعية التي يمكن أن تتصدى للتحديات الفنية والاقتصادية والاجتماعية والأخلاقية التي تواجهها الأغذية والزراعة في سياق التقنيات الرقمية.

الشكل 1: آليات تشغيل المنصة الدولية للأغذية والزراعة الرقمية



خامسًا - آليات التشغيل

8- ولكي تتمكن من أداء وظائفها، ستعمل المنصة الدولية للأغذية والزراعة الرقمية على أساس الآليات التالية:

(أ) **مجموعة الممثلين الحكوميين الدوليين:** ستتألف مجموعة الممثلين الحكوميين الدوليين من المسؤولين العامين رفيعي المستوى على درجة عالية من التأهيل من الدول الأعضاء في المنظمة، المسؤولين عن تطبيقات التكنولوجيا الرقمية في الأغذية والزراعة، أو من الخبراء المعتمدين من قبل الأعضاء المشاركين. وسيكون هناك اثنا عشر مسؤولًا/خبيرًا، مع اثنين من كل من أفريقيا وآسيا وأوروبا وأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي والشرق الأدنى وأمريكا الشمالية وجنوب غرب المحيط الهادئ، بما يضمن تمثيل جميع أقاليم المنظمة. وسيطوع المسؤولون/الخبراء لمدة عامين وسيعملون بصفتهم الشخصية، ويقدمون أفضل ما يمكن من المعرفة التقنية والمتعلقة بالسياسة المتاحة. ويقوم المسؤولون/الخبراء المشاركون بانتخاب رئيس ونائب رئيس للمنصة الدولية للأغذية والزراعة الرقمية لمدة عامين. وتدعم اللجنة الاستشارية مجموعة الممثلين الحكوميين الدوليين [راجع خامسًا (ب) أدناه] للقيام بما يلي:

- (1) تحديد القضايا والأولويات في سياق رقمنة قطاعي الأغذية والزراعة؛
 - (2) الموافقة على خطة العمل لفترة السنتين والمشاركين في مختلف مكونات المنصة الدولية للأغذية والزراعة الرقمية؛
 - (3) استعراض التحليل والأدلة العلمية المقدمة من اللجنة الاستشارية، ومناقشتها؛
 - (4) التداول بشأن التوصيات المتعلقة بالسياسات وأفضل الممارسات والخطوط التوجيهية الطوعية، واعتمادها؛
 - (5) تقييم الفعالية والأداء العامين للمنصة الدولية للأغذية والزراعة الرقمية.
- (ب) اللجنة الاستشارية: ستدعم اللجنة الاستشارية مجموعة الممثلين الحكوميين الدوليين من خلال تقديم مدخلات فنية. وستقوم اللجنة الاستشارية بما يلي:

- (1) العمل كقناة رئيسية بين المنصة الدولية للأغذية والزراعة الرقمية والمنتديات الدولية المتعددة الأطراف المكلفة بالاقتصاد الرقمي والأغذية والزراعة، بما يضمن التكامل وتجنب ازدواجية الجهود؛
- (2) وضع خطط عمل مؤقتة وجداول أعمال وقوائم بالمشاركين في مختلف مكونات المنصة الدولية للأغذية والزراعة الرقمية لفترة السنتين، وعرضها على مجموعة الممثلين الحكوميين الدوليين لكي توافق عليها؛
- (3) إجراء تحليل تقني وتقديم أدلة علمية عن آثار التقنيات الرقمية على الأغذية والزراعة والتحديات ذات الصلة؛
- (4) دعم الحوار الشامل من خلال تنظيم مناقشات عبر الإنترنت مع جميع أصحاب المصلحة [راجع خامساً (ج)، أدناه] وإدراج توصياتهم في التحليل؛
- (5) جمع المعلومات حول أطر السياسات وأفضل الممارسات وتحليلها، ووضع توصيات للسياسات العامة والخطوط التوجيهية الطوعية لمناقشتها وإقرارها من قبل مجموعة الممثلين الحكوميين الدوليين.

وسيضم المشاركون في اللجنة الاستشارية خبراء تقنيين وخبراء في مجال السياسات من المنظمات الدولية ومجموعات أصحاب المصلحة المتعددين. وسيكون هناك ثلاثة عشر مشاركاً مع مشارك واحد من كل من: بنك التنمية الأفريقي، ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، والصندوق الدولي للتنمية الزراعية، والاتحاد الدولي للاتصالات السلكية واللاسلكية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، والمنظمة العالمية لصحة الحيوان، وبرنامج الأغذية العالمي، والبنك الدولي، ومنظمة التجارة العالمية، ومنظمات المزارعين، والقطاع الخاص، والمجتمع المدني، ومجتمع المعرفة.

ويمكن للخبراء التقنيين وخبراء السياسات الإضافيين من المنظمات الدولية الأخرى الانضمام إلى اللجنة الاستشارية بشرط موافقة مجموعة الممثلين الحكوميين الدوليين. وستعمل وحدة التنسيق [راجع خامساً (د) أدناه] بصفتها الجهة الداعية إلى عقد اجتماعات اللجنة الاستشارية ورئاستها.

ورهنًا بموافقة المجموعة الحكومية الدولية، يجوز للجنة الاستشارية تشكيل مجموعات عمل مؤقتة مخصصة تتألف من خبراء من المنظمات الدولية ومجموعات أصحاب المصلحة المتعددين لتعزيز القدرة التقنية والتحليلية في مجالات تركيز محددة لمدة أقصاها ستة أشهر.

(ج) المنتدى الإلكتروني لأصحاب المصلحة المتعددين: سيضمن المنتدى الإلكتروني لأصحاب المصلحة

المتعددين الإدماج والنهج التصاعدي. وسيكون مفتوحًا لأصحاب المصلحة مثل منظمات المزارعين والقطاع الخاص والمجتمع المدني ومجتمع المعرفة، وسيأخذ شكل مناقشات ميسرة عبر الإنترنت. وسيتم تحديد المشاركين ودعوتهم من قبل وحدة التنسيق [راجع خامسًا (د) أدناه] رهنًا بموافقة المجموعة الحكومية الدولية. وتشمل الأنشطة الرئيسية لمنتدى أصحاب المصلحة المتعددين ما يلي:

- (1) ضمان الحوار الواسع النطاق والشفافية بين أصحاب المصلحة المتعددين؛
- (2) مناقشة فوائد ومخاطر تطبيقات التكنولوجيا الرقمية على الأغذية والزراعة؛
- (3) ومناقشة وتبادل المعرفة حول أطر السياسات وأفضل الممارسات والتدابير لتعزيز الرقمنة في الأغذية والزراعة.

(د) وحدة التنسيق: ستقدم وحدة التنسيق الدعم التشغيلي والإداري اليومي للمنصة الدولية للأغذية والزراعة

الرقمية، بالإضافة إلى الدعم الفني. وسيتم وضع وحدة التنسيق في مكتب كبير الاقتصاديين في منظمة الأغذية والزراعة، وستتم إدارتها بالكامل من قبل المنظمة، بموجب ولايتها وإطارها المؤسسي، وفي إطار برنامج عملها وميزانياتها. وبناءً على ذلك، سيتم الاضطلاع بالأنشطة اليومية لدعم المنصة بما يتماشى مع قواعد وإجراءات وسياسات المنظمة.

وستتألف وحدة التنسيق من مدير بدوام كامل (درجة مد-1)، وموظف فني (درجة ف-4) وموظف خدمات عامة (درجة خ-ع-3). وسيقدم المدير أيضًا رئيس المنصة الدولية للأغذية والزراعة الرقمية.

سادسًا- الآثار المالية

9- سيتم تمويل المنصة الدولية للأغذية والزراعة الرقمية من مساهمات من خارج الميزانية.